

## በፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ውስጥ ለጥገኝነት ቃለ መጠይቅ የማይገኝ ለአካለ መጠን ያልደረሰ

ለፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት የጥገኝነት ቃለ መጠይቅ ተጋብዞአል። እነዚህ መመሪያዎች በቃለ መጠይቁ ወቅት ስላሉዎት መብቶችና ግዴታዎች መረጃን ይሰጣሉ። ከተወካይዎ ጋር አብረው ያንብቡ። ግልጽ ያልሆነልዎት ነገር ካለ፣ ከተወካዩ ወይም በቃለ መጠይቁ መጀመሪያ ላይ ከፊንላንድ የስደተኛ አገልግሎት ሰራተኛው ተጨማሪ መረጃ ይጠይቁ።

### የቃለ መጠይቁ አላማ ምንድን ነው?

- በፊንላንድ ለጥገኝነት አመልክተዋል። በፊንላንድ ጥገኝነት የጠየቁባቸውና ወደ ትውልድ ሀገርዎ መመለስ የማይችሉባቸው ምክንያቶች በቃለ መጠይቁ ጊዜ ይብራራሉ።
- በዚህ ቃለ መጠይቅ ሁሉንም የማመልከቻዎትን መሰፈርቶች ማብራራቱ ጠቃሚ ነው። ከቃለ መጠይቁ በኋላ አዲስ መሰፈርቶች ካሉዎት ወይም ከቀድሞዎቹ መሰፈርቶች ጋር በተገናኘ አዲስ መረጃ መስጠት ከፈለጉ፣ እባክዎ ስለ ጉዳዩ ወዲያውኑ ለፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ወይም ይግባኝዎን ለመለከቱበት ፍርድ ቤት ያሳውቁ።

### በቃለ መጠይቁ ወቅት ያሉዎት መብቶች

- ለቃለ መጠይቁ የእርስዎ ተወካይ ከእርስዎ ጋር ይመጣል።

- ወደ ቃለ መጠይቅዎ ከሕግ አማካሪ ጋር የመቅረብ መብት አልዎት።
- አማካሪ ከፈለጉ፣ ተወካይዎ ለቃለ መጠይቁ ይፈልግልዎታል። ተወካይዎ ለቃለ መጠይቁ አማካሪ ካለገኘ፣ ቃለ-መጠይቁ ያለ አማካሪ ሊቀጥል ይችላል።
- በቃለ መጠይቁ ላይ አስተርጓሚ ይሳተፋል። አስተርጓሚው በቃለ መጠይቁ ወቅት የተነገረውን ሁሉ በአግባቡ ይተረጎማል። አስተርጓሚው በቃለ መጠይቁ ክፍል ውስጥ ወይም በስልክ ወይም በቪዲዮ አገናኝ በኩል በመገኘት ይተረጎማል።
- ቃለ መጠይቅ አድራጊው፣ አስተርጓሚው፣ ተወካዩ እና የህግ አማካሪው ሚስጥር የመጠበቅ ግዴታ አለባቸው፣ ይህም ማለት በቃለ መጠይቁ ወቅት የሚሰሙትን ማንኛውንም ነገር ለውጭ ሰዎች እንዲናገሩ አይፈቀድላቸውም ማለት ነው። እርስዎን የሚመለከቱ ሁሉም ሰነዶች ሁሉም ምስጢራዊነታቸው የተጠበቀ ነው። ይሁን እንጂ፣ በቃለ መጠይቁ ላይ እርስዎ የሚነግሩን ጉዳዮች በቤተሰብዎ አባል ማመልከቻ ሂደት ላይ ተጽእኖ ሊኖራቸው ይችላል። በእነዚህ ሁኔታዎች፣ በቤተሰብዎ አባል ጉዳይ ላይ ጉዳዮቹን ከግምት ውስጥ እናስገባቸዋለን። ይሁን እንጂ፣ መረጃውን ለእነሱ መስጠት እርስዎን ወይም የሚወዱትን ሰው ስጋት ላይ የሚጥል ወይም እርስዎ ላይ ተፅዕኖ የሚያደርግ ከሆነ የቤተሰብዎን መረጃ በሚስጥር ይያዛል። ስለዚህ ጉዳይ ምን እንደሚያስቡ በቃለ መጠይቁ ጊዜ ሊነግሩን ይችላሉ።
- የፊንላንድ የኢሚግሬሽን አገልግሎት ትክክለኛ ሞግዚትዎን ለማግኘት ወይም ለመፈለግ ሊሞክር ይችላል። ትክክለኛው ሞግዚት ማለት በሀገርዎ ውስጥ እያሉ እርስዎን የተንከባከበ ሰው ማለት ነው። ለትክክለኛው ሞግዚት ፍለጋ ለማድረግ አስፈላጊው መረጃ ብቻ ጥቅም ላይ ይውላል። የፊንላንድ የኢሚግሬሽን አገልግሎት በእርስዎ ወይም በቤተሰብዎ ላይ ምንም ዓይነት አደጋ እና ጉዳት በማይደርስበት መንገድ ፍለጋውን ያከናውናል።

## በቃለ መጠይቁ ወቅት የእርስዎ ግዴታዎች

- የጥገኝነት ጥያቄዎ ምክንያቶችን አስመልክቶ የመወያየት እና መረጃ የመስጠት ግዴታ አለብዎት። በቃለ መጠይቁ ወቅት ከማመልከቻዎ ጋር የሚያያዙ ሁሉንም ነገሮች ይናገሩ።
- አስቸጋሪ በሆኑ ጉዳዮች ላይ መወያየትም ለእርስዎ የተሻለ ነው። ለማመልከቻዎ ወሳኝ ሊሆን ይችላሉ።
- እውነቱን ይናገሩ። ማስታወስ ካልቻሉ ወይም ካለወቁ፣ መልስ ለመፍጠር አይሞክሩ። መልሱን እንደማያውቁት ወይም ማስታወስ እንደማይችሉ ለቃለ-መጠይቁ አድራጊው ይነገሩት። እውነታውን ካልተናገሩ፣ የእርስዎን ታሪክ ለማመን የበለጠ ከባድ ያደርገዋል።
- በቃለ መጠይቁ ላይ ትክክለኛውን ስምዎን እና የተወለዱበትን ቀን ይጥቀሱ። ማንነትዎን የሚያረጋግጡ ሰነዶች ከሌሎቻት፣ እነዚህን ሰነዶች ለማግኘት የተቻለዎትን ሁሉ ጥረት ማድረግና ለፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት መስጠት ይኖርብዎታል። የእነዚህ ሰነዶች ምሳሌ የሚሆኑት ማንነትን የሚገልፁ ሰነዶች ወይም የጉዞ ሰነድ ናቸው። ይሁንና፣ የፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ሰነዶችን ለማግኘት ደህንነትዎን ወይም የሚወዷቸውን ሰዎች ደህንነት አደጋ ላይ የሚጥል ማንኛውንም ነገር እንዲያደርጉ ሊጮንዎ አይችልም። የግል መረጃዎን በኋላ ለመለወጥ ከፈለጉ፣ ፓስፖርት ወይም ሌላ ይፋዊ የማንነት ማረጋገጫ ሰነድ ያስፈልግዎታል።
- የፊንላንድ የኢሚግሬሽን አገልግሎት በግል መረጃን እና ማመልከቻዎ መሰረት በስደት ጉዳዮች ጉዳይ አስተዳደር ስርዓት ውስጥ ያስቀምጣል፣ ይህም ይፋዊ መዝገብ ነው። ለይፋዊ መዝገብ የሀሰት መረጃ መስጠት የሚያስቀጣ ወንጀል ነው። በፊንላንድ፣ እድሜያቸው 15 ወይም ከዚያ በላይ የሆኑ ግለሰቦች በወንጀል ተጠያቂ ይሆናሉ።
- ለባለስልጣኑ የሀሰት የግል መረጃ መስጠት በህግ የሚያስቀጣ ወንጀል ነው። በፊንላንድ፣ እድሜያቸው 15 ወይም ከዚያ በላይ የሆኑ ግለሰቦች በወንጀል ተጠያቂ ይሆናሉ።
- ሀሰተኛ የግል መረጃ ወይም ሌላ መረጃ መስጠት ወይም መረጃን መደበኛ ቀደም ሲል የተሰጠ ፈቃድ እንዲሰረዝ እና ሌሎች ጉዳዮችን ሊያወሳስብዎት እንደሚችል እባክዎ ልብ ይበሉ።

## ለቃለ መጠይቅዎ እንዴት እንደሚዘጋጁ

- ከቃለ መጠይቅዎ በፊት ከባለስልጣኑ የተቀበሉትን ሁሉንም መመሪያዎችና ብሮሽሮች ከተወካይዎ ጋር ያንብቡ። ስለ ዱብሊን ሂደት ብሮሽሮችንን ማንበብዎ አስፈላጊ ነው። እነዚህ ብሮሽሮች ከሌሎች፣ በፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ድረገጽ ላይ [migri.fi/en/brochures](http://migri.fi/en/brochures)፣ «የጥገኝነት እና የዱብሊን አሰራር» በሚለው ርዕስ ስር ሊያገኙባቸው ይችላሉ።

አስተርጓሚው ወይም ቃለ መጠይቅ አድራጊው ወንድ ወይም ሴት እንደሆነ ለመጠየቅ አሳማኝ ምክንያት ካለዎት ከቃለ መጠይቅ በፊት ስለዚህ ጉዳይ ለተወካይዎ ይነገሩ። እነሱ ስለፍላጎቶችዎ ለፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ያሳውቃሉ። የፊንላንድ የኢሚግሬሽን አገልግሎት ምክንያቱ አሳማኝ መሆኑን ይገመግማል።

- ቃለ መጠይቅ ላይ ተፅዕኖ ሊደርስ የሚችል የጤና እክል ካጋጠመዎት፣ ለተወካዩ ወይም ለእንግዳ መቀበያ ማእከል ሰራተኛው አስቀድመው ያሳውቁ።
- የእንግዳ መቀበያ ማዕከልዎ ወደ ቃለ መጠይቅዎ እንዲያከናውኑ ሁኔታዎችን ያመቻችልዎታል። በመመሪያው መሰረት የጉዞ ዝግጅቶችዎን አስቀድመው ያቅዱ።
- የእንግዳ መቀበያ ማዕከልዎ ምሳ ወይም ገንዘብ እንዲሰጥዎት ይጠይቁ።
- በቀን ውስጥ የሚያስፈልግዎትን ማንኛውንም መድሃኒት ይዘው ይምጡ።
- ከማመልከቻዎ ጋር የተያያዙ ሁሉንም ሰነዶችና ማስረጃዎች ይዘው ይምጡ።

## በፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ቢሮ ውስጥ በቃለ-መጠይቅዎ ቀን ምን እንደሚደረግ

- ያለ በቂ ምክንያት የቃለ መጠይቅዎን ቀን መቀየር አይችሉም። በቃለ መጠይቅ ቀን ከታመሙ፣ ስለ ጉዳዩ አንድ ጊዜ ለእንግዳ መቀበያ ማእከል ይነገሩ። ተወካይዎ ቃለ መጠይቅ ከተጠናቀቀ ከአንድ ሳምንት በኋላ ከእንግዳ መቀበያ ማዕከሉ ውስጥ ከነርሷ ወይም ከሀኪሙ የተሰጠውን ሪፖርት ለፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት መላክ አለበት። ያለ በቂ ምክንያት ከጥገኝነት ቃለ መጠይቅ ከቀሩ፣ ቃለ መጠይቅ ሳይደረግልዎ ውሳኔ ሊሰጥ ይችላል።
- ተወካይዎ እና አማካሪዎ ከእርስዎ ጋር በቃለ መጠይቅ ላይ ይገኛሉ።
- ወደ ፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ግቢ ውስጥ በሚገቡበት ወቅት የደህንነት ፍተሻውን ማለፍ ሊኖርብዎ ይችላል።
- ከእንግዳው መቀበያ ማዕከሉ የተቀበሉትን የደንበኛ ካርድ ለፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት የጥበቃ ሰራተኛ ያሳዩ።
- ለቃለ መጠይቅ የተጋበዙ ሰዎችና በፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት አስቀድሞ የተፈቀደላቸው ሌሎች ሰዎች ወደ መጠበቂያ ቦታ እንዲገቡ ተፈቅዶላቸዋል።
- ድጋፍ የሚሰጥዎ ሰው ለማምጣት የሚፈልጉ፣ ተወካይዎ ወይም ድጋፍ ሰጪዎ ስለዚህ ጉዳይ ከቃለ መጠይቅ በፊት የፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎትን በጽሁፍ መጠየቅ አለባቸው። ከዚያ ውጪ፣ ቃለ-መጠይቅ አድራጊው በቃለ-መጠይቅ መጀመሪያ ላይ ደጋፊዎ በቃለ መጠይቅ ላይ እንዲገኝ ይፈቀድለት እንደሆነ ይወስናል። የድጋፍ ሰጪዎ ግለሰብ የህግ አማካሪዎ መሆን የለበትም እንዲሁም ጉዳዩን ለመመርመር ተሳትፎ አያደርግም።
- ቃለ መጠይቅ የሚከናወነው በፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ሰራተኛ ነው። ይህ ሰራተኛ በአካል ወይም በቪዲዮ አገናኝ ቃለ መጠይቅ ያደርጋል።
- ቃለ-መጠይቅ አድራጊው እርስዎን፣ ተወካይዎን እና የህግ አማካሪዎን ከመጠበቂያው ቦታ ይወስዳችኋል።

- ቃለ መጠይቁ የሚመዘገብ ይሆናል። በተጨማሪም፣ ክፍሉ CCTV ካሜራ የተገጠመለት ነው።
- ቃለ መጠይቁ ቀኑን ሙሉ ሊቆይ ይችላል። አስፈላጊ ከሆነ፣ የምሳ እረፍትና ሌሎች እረፍቶች ይኖራሉ። በፈለጉት ጊዜ እረፍት መጠየቅ ይችላሉ።
- አስፈላጊ ከሆነ፣ ቃለ-መጠይቁ በሌላ ቀን ይቀጥላል። በዚህ ሁኔታ፣ ከተወሰነ ጊዜ በኋላ ለቃለ መጠይቅ አዲስ ግብዣ ይደርስዎታል።

## በቃለ መጠይቁ ወቅት ምን ይሆናል?

- በመጀመሪያ፣ ቃለ-መጠይቅ አድራጊው በቃለ መጠይቁ ወቅት ምን እንደሚሆን ይነግረዎታል እንዲሁም መብቶቻቸውን እና ግዴታዎቻቸውን እንደተረዱት ያረጋግጣል። ያልገባዎ ነገር ካለ፣ እባክዎ ይጠይቁ። አስተርጓሚውን የሚናገረውን የማይረዱ ከሆነ፣ እባክዎ ለቃለ-መጠይቅ አድራጊው ያሳውቁ።
- ዝርዝር የግል መረጃዎ ከዚህ ቀደም ያልተሰበሰበ ከሆነ፣ ቃለ-መጠይቅ አድራጊው በመጀመሪያ ይህንን መረጃ ይጠይቃል። ቃለ-መጠይቅ አድራጊው ቤተሰብዎ እንደሆነ እንደሆኑ፣ የት እንደኖሩ እና ወደ ፊንላንድ የገቡበትን መንገድ ይጠይቅዎታል። በፊንላንድ ማመልከቻዎ ምርመራ ወይም ላለማስተናገድ በሚሰጠው ውሳኔ ላይ ተጽእኖ ሊያሳድር ስለሚችሉ መረጃዎች ይጠይቁዎታል።
- ቀጥሎም የትውልድ ሀገርዎን ለምን መልቀቅ እንዳስፈለገዎት እና ለምን መመለስ እንደማይችሉ ቃለ መጠይቅ ይደረግልዎታል። በእርስዎ ላይ ስለደረሰብዎት ነገር ሁሉ በሀቀኝነት እና በተቻለ መጠን በዝርዝር ይናገሩ።
- ቃለ-መጠይቅ አድራጊው ስለተወያዩባቸው አጋጣሚዎች ተከታታይ ጥያቄዎችን ይጠይቅዎታል። በሀቀኝነት ይመልሱ። መልሶችን አይፍጠሩ። ካለወቁ ወይም ማስታወስ ካልቻሉ፣ ለቃለ-መጠይቅ አድራጊው ያሳውቁ።
- የተወሰኑ ጠቅላላ ጥያቄዎች ከሁሉም ጥገኝነት ጠያቂዎች ይጠየቃሉ። ቃለ-መጠይቅ አድራጊው ከሀገር ስለተሰደዱ ወይም መግባት ስለተከለከሉ ምን እንደሚሰማዎ መሰል ጥያቄዎችን ይጠይቅዎታል።
- ተወካይዎ እና የህግ አማካሪዎ እርስዎን ወክለው ለጥያቄዎች መልስ ላይሰጡ ይችላሉ። በቃለ መጠይቁ ወቅት ምክር ሊሰጡዎት እና ቀደም ብለው የነገሯቸውን አስፈላጊ ነገሮች ሊያስታውሱዎ ይችላሉ።
- በቃለ መጠይቁ ጊዜ፣ በእርስዎ ጉዳይ ውሳኔ ላይ ተፅዕኖ ማድረግ የሚችል መረጃን ለፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት መስጠት ይችላሉ። ለምሳሌ ያህል፣ በፊንላንድ ውስጥ በወንጀል ከተጠረጠሩ ወይም በዚህ ሀገር ውስጥ በወንጀል ከተከሰሱ፣ ይህ ክስተት በፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ጉዳይ ሂደት ላይ ተጽዕኖ ሊያሳድር ይችላል። አስፈላጊ ከሆነ፣ የፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት በቃለ መጠይቁ ወቅት በጉዳዩ ላይ ያለዎትን አስተያየት እንዲሰጡ እድል ይሰጥዎታል።
- ቃለ-መጠይቁ አድራጊው በቃለ-መጠይቁ ወቅት የተነገረውን ነገር በኮምፒውተር ላይ ማስታወሻ ይይዛል። እነዚህ ማስታወሻዎች ፕሮቶኮል በመባል ይጠራሉ። በቃለ መጠይቁ መገባደጃ ላይ ፕሮቶኮሉን አስተርጓሚው ያነብልዎታል። በፕሮቶኮሉ ውስጥ ማናቸውንም ስህተቶች ካስተዋሉ፣ ለቃለ መጠይቅ አድራጊው መናገር አለብዎት። በፕሮቶኮሉ ላይ ጭማሪዎች ማድረግ ይችላሉ። ከዚያም ፕሮቶኮሉ ተፈርሞ ቅጂው ለተወካይዎ ይሰጣል።

## የፊንላንድ የኢሚግሬሽን አገልግሎት ውሳኔ የሚሰጠው እንዴት ነው?

- በማመልከቻዎ መሰረት፣ በግላዊ ሰብአዊነት ምክንያት የተነሳ ወይም በህገ-ወጥ የሰዎች ዝውውር ሰለባ በመሆንዎ የተነሳ የክለም አቀፍ ጥበቃ ወይም የመኖሪያ ፍቃድ ሊሰጥዎት ይችላል።

- የፊንላንድ የኢሚግሬሽን አገልግሎት በጥገኝነት ቃለ መጠይቅ ወቅት በቀረቡት መረጃና በጉዳይ ላይ በቀረቡት ሌሎች ማስረጃዎች ላይ ተመርኩዞ ለጉዳይ ውሳኔ ይሰጣል። የፊንላንድ የኢሚግሬሽን አገልግሎት ውሳኔውን የሚደግፍ መረጃ ለማግኘት የማህበረሰብ ምንጮችንም ሊጠቀም ይችላል።
- አስፈላጊ ሆኖ ከተገኘ፣ የሰነዶችን ትክክለኛነት ለማረጋገጥ የፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት የትውልድ ሀገርዎን ሊያነጋግር ይችላል። በሀገርዎ ያሉ ባለስልጣን ስለዚህ ጉዳይ አያውቁም እንዲሁም የማረጋገጫ ሂደቱ ለእርስዎ እና ለቤተሰብዎ ስጋት አያስከትልም።
- በኋላ ላይ ተጨማሪ መረጃ መስጠት ከፈለጉ፣ ለተወካይ ወይም ለአማካሪ ይስጡ፣ እነሱም መረጃውን ወደ ፊንላንድ የስደተኞች አገልግሎት ይሰጣሉ። የደዋዮችን ማንነት ማረጋገጥ ስለማንችል ስለጉዳይዎ በስልክ አንወያይም።
- ማመልከቻ ውድቅ ከተደረገ፣ ወደ ፊንላንድ እና የሼንገን ስምምነት ተጋሪ ወደሆኑ ሌሎች ሀገራት እንዳይገቡ ሊባረሩ እና ሊከለከሉ ይችላሉ።
- የአሁኑ ማመልከቻ በህጋዊ መንገድ ተቀባይነት ካገኘ በኋላ ለፊንላንድ የኢሚግሬሽን አገልግሎት አዲስ የጥገኝነት መስፈርቶችን ለማመልከት፣ አዲስ ማመልከቻ ያስገቡ። ስለ አዲሱ መስፈርቶች ቀደም ብለው ላለመናገር ምክንያት ሊኖርዎት ይገባል። እንደ ምክንያት የሚቀመጠውም እራስዎ ላይ ተጽእኖ ማድረግ ያልቻሉት ነገር መሆን አለበት። የፊንላንድ የኢሚግሬሽን አገልግሎት አዲሱን ማመልከቻዎን ይገመግምው እንደሆነ ይመረምራል።